

Horaires sauf indication contraire / Timetables unless otherwise specified
AIP France : UTC HIV ; HOR ETE : - 1HR / UTC WIN ; SKED SUM : - 1HR
AIP CAR SAM NAM, AIP PAC-P, AIP PAC-N, AIP RUN: UTC

AD 2 SOGS.1**Indicateur d'emplacement - nom de l'aérodrome *Aerodrome location indicator - name*****SOGS - GRAND SANTI****AD 2 SOGS.2****Données géographiques et administratives de l'aérodrome *Aerodrome geographical and administrative data***

1	Position GEO ARP	04°17'02"N 054°22'50"W
	Situation de l'ARP / <i>ARP location</i>	Intersection RWY et TWY. RWY and TWY intersection.
2	Direction, distance de la ville <i>Direction, distance from city</i>	1 km NE GRAND SANTI
3	Altitude de référence / <i>Reference elevation</i>	187 ft
	Température de référence / <i>Reference temperature</i>	
4	Ondulation du géoïde / <i>Geoid undulation</i>	-110 ft
5	Déclinaison magnétique / <i>Magnetic variation</i>	118.00°W
	Année (variation annuelle) / <i>Year (annual change)</i>	2020
6	Gestionnaire de l'AD / <i>AD administration</i>	COLLECTIVITE TERRITORIALE DE GUYANE
	Adresse / <i>Address</i>	Direction des infrastructures, 40 Avenue Léopold Heder 97300 CAYENNE
	Telephone	0594 30 06 00 / 0594 28 20 20 / 0694 38 15 67
	FAX	0594 30 91 20
	TELEX	
	AFS	
7	Type de trafic / <i>Type of traffic</i>	VFR
8	Observations / <i>Remarks</i>	CAA : Délégation territoriale / Territorial representative GUYANE TEL : 0594 35 93 02 Aérodrome CAYENNE FELIX EBOUE, 97351 MATOURY

AD 2 SOGS.3**Horaires *Operational hours***

1	Gestionnaire de l'AD / <i>AD administration</i>	
2	Douanes et police / <i>Customs and immigration</i>	
3	Services de santé / <i>Health and sanitary</i>	
4	BIA, BRIA / <i>AIS briefing office</i>	CAYENNE (voir / see GEN) H24
5	BDP / <i>ARO</i>	
6	Bureau MET / <i>MET briefing office</i>	H24
7	ATS	
8	Avitaillement / <i>Fueling</i>	
9	Services de manutention / <i>Handling</i>	
10	Sûreté / <i>Safety</i>	
11	Dégivrage / <i>De-icing</i>	
12	Observations / <i>Remarks</i>	

AD 2 SOGS.4**Services d'escale et d'assistance *Handling services and facilities***

1	Moyens de manutention de fret <i>Cargo handling facilities</i>	
2	Types de carburants et lubrifiants <i>Fuel and oil types</i>	
3	Moyens et capacités d'avitaillement <i>Fueling facilities and capacities</i>	
4	Moyens de dégivrage / <i>De-icing facilities</i>	
5	Hangar pour aéronefs de passage <i>Hangar space for visiting aircraft</i>	
6	Réparations pour aéronefs de passage <i>Repair facilities for visiting aircraft</i>	
7	Observations / <i>Remarks</i>	

AD 2 SOGS.5

Services aux passagers *Passenger facilities*

1	Hôtels	
2	Restaurants	
3	Moyens de transport / <i>Transportation facilities</i>	
4	Services médicaux / <i>Medical facilities</i>	
5	Services bancaires et postaux <i>Bank and Post Office</i>	
6	Office de tourisme / <i>Tourist office</i>	
7	Observations / <i>Remarks</i>	

AD 2 SOGS.6

Services de sauvetage et de lutte contre l'incendie *Rescue and fire fighting services*

1	Niveau RFFS de l'AD <i>AD level for fire fighting</i>	2
2	Moyens de sauvetage / <i>Rescue equipment</i>	VIP 2.5
3	Moyens d'enlèvement des aéronefs accidentés <i>Capability for removal of disabled aircraft</i>	
4	Observations / <i>Remarks</i>	Niveau 2 : LUN, MER : 1200-2000 MAR, JEU, SAM : 1200-1600 VEN : 1200-2100 DIM : 1600-2000. Level 2 : MON, WED : 1200-2000 TUE, THU, SAT : 1200-1600 FRI : 1200-2100 SUN : 1600-2000.

AD 2 SOGS.7

Evaluation et communication de l'état de surface des pistes, et plan neige *Runway surface condition assessment and reporting, and snow plan*

1	Type d'équipements / <i>Type of clearing equipment</i>	
2	Priorités de dégagement / <i>Clearance priority</i>	
3	Matériaux utilisés pour le traitement de la surface de l'aire de mouvement / <i>Material used for movement area surface treatment</i>	
4	Pistes spécialement préparées en condition hivernale / <i>Specially prepared winter runways</i>	
5	Observations / <i>Remarks</i>	

AD 2 SOGS.8

Aires de trafic, TWY et emplacements de vérification *Aprons, TWY and check locations*

1	Revêtement de l'aire de trafic / <i>Apron surface</i>	Revêtue	Paved
	Résistance de l'aire de trafic / <i>Apron strength</i>		
2	Largeur TWY / <i>TWY width</i>		
	Revêtement des TWY / <i>TWY surface</i>		
	Résistance des TWY / <i>TWY strength</i>		
3	Emplacement des ACL / <i>ACL location</i>		
	Altitude des ACL / <i>ACL elevation</i>		
4	Points de vérification VOR / <i>VOR checkpoints</i>		
5	Points de vérification INS / <i>INS checkpoints</i>		
6	Observations / <i>Remarks</i>		

AD 2 SOGS.9

Guidage et contrôle des mouvements à la surface, balisage / *Surface movement guidance and control system, marking*

1	ID postes de stationnement <i>Aircraft stands ID signs</i>	
	Lignes de guidage TWY / <i>TWY guide lines</i>	
	Systèmes de guidage pour l'accostage des aéronefs <i>Visual docking/parking guidance system</i>	
2	Marquage RWY et TWY / <i>RWY and TWY marking</i>	
	Balisage RWY et TWY / <i>RWY and TWY lighting</i>	Voir/see AD 2 SOGS .14/15
3	Barres d'arrêt / <i>Stop bars</i>	
4	Observations / <i>Remarks</i>	

AD 2 SOGS.10

Obstacles aux abords de l'aérodrome *Aerodrome obstacles*

Voir carte d'aérodrome OACI et cartes d'obstacles / *See aerodrome ICAO chart and obstacle charts*

AD 2 SOGS.11

Renseignements météorologiques *Meteorological information*

1	Centre MET associé / <i>Associated MET Office</i>	CAYENNE FELIX EBOUE
2	Horaires de service / <i>Hours of service</i>	voir/see AD 2 SOGS .3
	Centre MET hors HOR / <i>MET Office outside HOR</i>	
3	Centre MET responsable des TAF <i>Office in charge of TAF</i>	
	Période de validité / <i>Validity period</i>	
4	Type de prévision d'atterrissage <i>Type of landing forecast</i>	
	Périodicité / <i>Interval of issuance</i>	
5	Briefing, consultation	
6	Documentation de vol / <i>Flight documentation</i>	
	Langue utilisée / <i>Language used</i>	
7	Cartes, autres informations <i>Charts, other information</i>	
8	Equipement complémentaire <i>Supplementary equipment</i>	
9	Organismes ATS desservis / <i>ATS units served</i>	
10	Informations complémentaires <i>Additional information</i>	TEL : 0594 35 35 35 - FAX : 0594 35 60 89

AD 2 SOGS.12

Caractéristiques physiques des pistes *Runway physical characteristics*

RWY NR	True and Mag Bearing	Dimensions of RWY (M)	Strength (PCN) and surface of RWY and SWY	Position GEO THR (DTHR) GUND	THR elevation and highest elevation of TDZ of precision RWY	
1	2	3	4	5	6	
09	074 (092)	1000 x 18	9 R/C/W/T revêtue / paved	04°17'00.36"N 054°22'54.24"W ----- GUND NIL	THR : 57m / 187ft	
27	254 (272)	1000 x 18	9 R/C/W/T revêtue / paved	04°17'09.21"N 054°22'23.00"W ----- GUND NIL	THR : 55.47m / 182ft	
RWY NR	RWY/SWY Slope	SWY Dimensions (M)	CWY Dimensions (M)	Strip Dimensions (M)	Obstacle free zone (OFZ)	Remarks
	7	8	9	10	11	12
09	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	(1)
27	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	(2)
(1) Bande de piste rocheuse / Rocky runway strip						
(2) Bande de piste rocheuse / Rocky runway strip						

AD 2 SOGS.13

Distances déclarées *Declared distances*

RWY ID	TORA	TODA	ASDA	LDA	Observations Remarks
09	1000	1000	1000	1000	
27	1000	1000	1000	1000	

AD 2 SOGS.14

Balisage d'approche et de piste *Approach and runway lighting*

Balisage d'approche et de piste d'atterrissage et éclairage										
RWY ID	APCH		THR couleur colour	PAPI/VASIS	MEHT	TDZ Longueur Length	Balisage axial Centerline LGT			
							Longueur Length	Espacement Spacing	Couleur Colour	Intensité Intensity
RWY ID	Balisage latéral Edge lighting					Extrémité RWY end		SWY		
	Longueur Length	Espacement Spacing	Couleur Colour	Intensité Intensity		Couleur Colour		Longueur Length	Couleur Colour	

AD 2 SOGS.15 **Autres balisages, système d'alimentation de secours *Other lighting, secondary power supply***

1	ABN IBN	
2	Té d'atterrissage / <i>LDI</i> Anémomètre / <i>Anemometer</i>	
3	Balisage axial TWY / <i>TWY centre line lighting</i> Balisage latéral TWY / <i>TWY edge lighting</i>	
4	Alimentation de secours / <i>Secondary power unit</i> Temps de commutation / <i>Switch-over time</i>	
5	Observations / <i>Remarks</i>	

AD 2 SOGS.16 **Aire de poser pour hélicoptères *Helicopter landing area***

1	Description	
---	-------------	--

AD 2 SOGS.17 **Espaces ATS *ATS airspaces***

Identification et limites latérales <i>Identification and lateral limits</i>	Classe <i>Class</i>	Limites verticales <i>Vertical limits</i>	Service / Service Indicatif d'appel (langue) <i>Call-sign (language)</i>	Observations <i>Remarks</i>
	G			NIL

AD 2 SOGS.18 **Moyens de radiocommunication ATS *ATS radiocommunication facilities***

Service	Indicatif d'appel (langue) <i>Call-sign (language)</i>	FREQ	HOR	Observations <i>Remarks</i>
A/A	GRAND SANTI (FR)	123.500 MHz	H24	

AD 2 SOGS.19 **Moyens radio de navigation et d'atterrissage *Radio navigation and landing aids***

Type (CAT ILS)	ID	FREQ	HOR	Position GEO	ALT au pied <i>Root ALT</i>	Portée <i>Coverage</i>	RDH (pente) <i>(slope)</i>	Situation <i>Location</i>	

AD 2 SOGS.20 **Règlements de circulation locaux *Local traffic regulations***

Roulage interdit hors RWY et TWY.

Le stationnement des aéronefs non basés est soumis à l'autorisation de l'exploitant de l'aérodrome 48 heures avant l'arrivée sur la plate-forme par TEL au 06 94 96 65 22 ou par mail à : aerodrome.grand-santi@ctguyane.fr

Taxiing prohibited except on RWY and TWY.

Non home based ACFT are subject to PPR to AD operator 48HR before arrival at aerodrome by TEL : 06 94 96 65 22 or by email: aerodrome.grand-santi@ctguyane.fr.

AD 2 SOGS.21 **Procédures antibruit *Noise abatement procedures***

--	--

AD 2 SOGS.22 **Procédures de vol *Flight procedures***

Eviter le survol du Surinam	<i>Avoid Surinam over-flight</i>
-----------------------------	----------------------------------

AD 2 SOGS.23 **Renseignements supplémentaires *Additional information***

23.1 GENERALITES

AD réservé aux ACFT munis de radio.

AD fréquenté par une compagnie de transport aérien public assurant des liaisons intérieures à la Guyane.

23.2 DANGERS A LA NAVIGATION AERIENNE

23.2.1 Incursion sur piste

Incursion sur piste possible par des véhicules et des personnes non autorisés, circulant ponctuellement dans la bande de piste pour rejoindre la carrière de sable située au Nord du seuil 27.

23.1 GENERAL

AD reserved for radio equipped ACFT.

AD used by a public airliner providing domestic lines for Guiana.

23.2 AIR NAVIGATION HAZARDS

23.2.1 RWY incursion

Possible RWY incursion by unauthorized vehicles and persons, circulating punctually in the RWY strip to reach the sand quarry located North of THR 27.

AD 2 SOGS.24 **Cartes relatives à l'aérodrome *Charts related to the aerodrome***

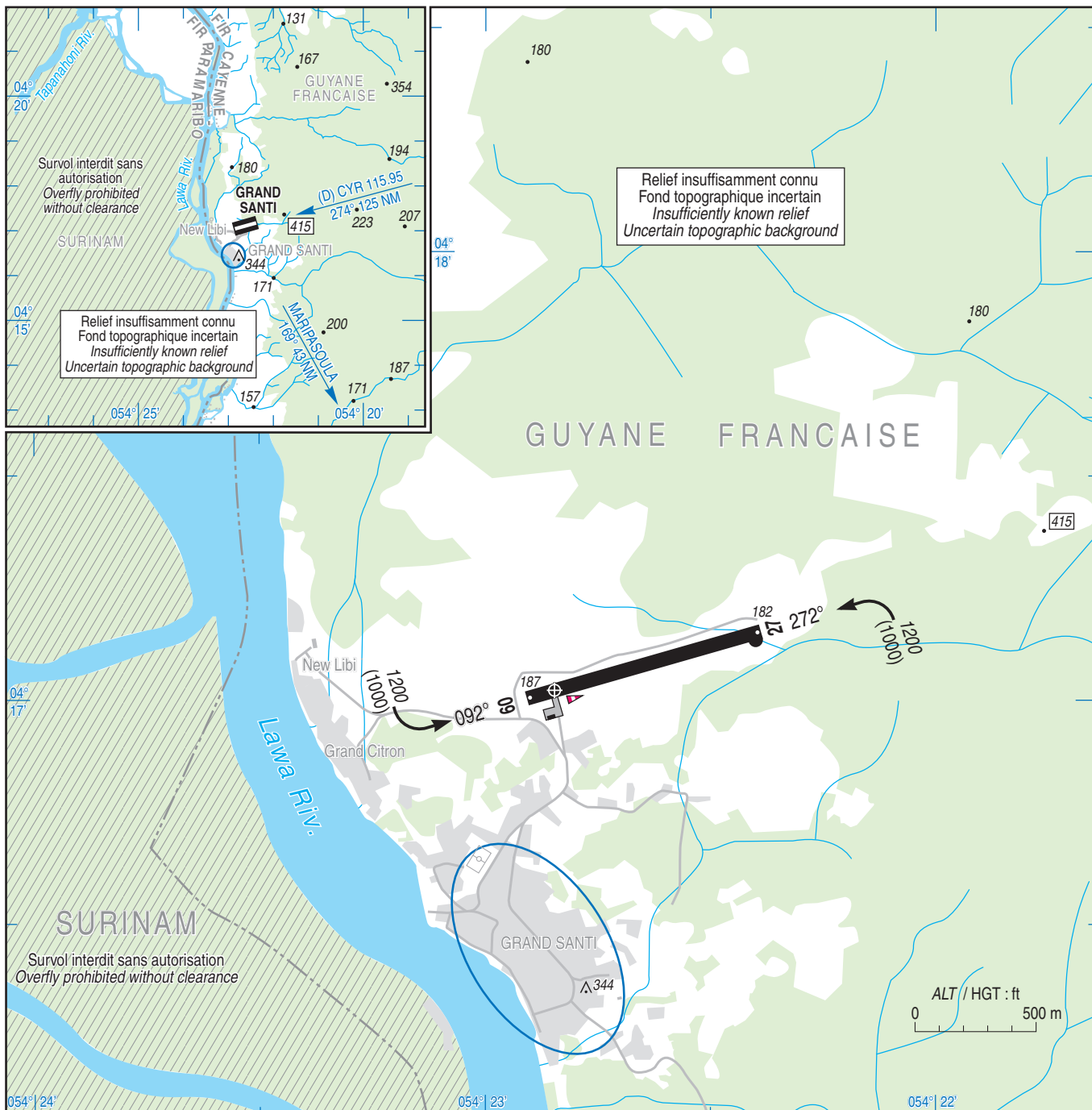
GRAND SANTI

Restricted use



VAR 18° W (20)

APP : NIL
TWR : NIL
A/A : 123.500



RWY	QFU	Dimensions <i>Dimension</i>	Nature <i>Surface</i>	Résistance <i>Strength</i>	TODA	ASDA	LDA
09	092	1000 x 18	Revêtue	9 R/C/W/T	1000	1000	1000
27	272		Paved		1000	1000	1000

Lighting aids : NIL.